

# cata

## VI 15007 X - VI 30017 X

MANUAL DE INSTRUCCIONES - VINOTECA DE ENCASTRE - VINOTECA INTEGRABLE

INSTRUCTION MANUAL - IN-COLUMN WINE COOLER - BUILT-IN WINE COOLER

MANUEL DE L'UTILISATEUR - CAVE À VINS EN COLONNE - CAVE À VINS ENCASTRABLE

MANUAL DE INSTRUÇÕES - REFRIGERADOR DE VINHO EM COLUNA - REFRIGERADOR DE VINHO EMBUTIDO



LEA LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR LA VINOTECA.  
BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ET DE RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LA NOTICE D'UTILISATION

ANTES DE UTILIZAR, LEIA E RESPEITE TODAS AS REGRAS DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO.



**ES**

## **INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones que se suministran. El fabricante no será responsable si una instalación o un uso incorrectos causan lesiones o daños. Conserve siempre las instrucciones junto al aparato para su consulta en el futuro.

### **SEGURIDAD PARA NIÑOS Y PERSONAS VULNERABLES**

- Este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este entraña.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el embalaje alejado de los niños.
- Los niños no deben desarrollar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

### **SEGURIDAD GENERAL**

- Este electrodoméstico ha sido diseñado para un uso doméstico y otras aplicaciones como:
  - Casas rurales, zonas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo,
  - Para el uso de los clientes en hoteles, hostales, albergues y otros entornos de tipo residencial
- Use este electrodoméstico para almacenar vino únicamente.
- Mantenga los orificios de ventilación, situados en la carcasa del electrodoméstico o en la estructura interna, libres de cualquier obstrucción.
- Utilice únicamente los dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito refrigerante.
- Utilice únicamente aquellos aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenaje de comida del electrodoméstico que hayan sido recomendados por el fabricante.
- No pulverice agua o vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Use solamente detergentes neutros. No use productos abrasivos, almohadillas limpiadoras abrasivas, disolventes u objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con carburante inflamable en el electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, debe solicitar al fabricante, al servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas que lo sustituyan para evitar posibles peligros.

# INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

## INSTALACIÓN



### ADVERTENCIA!

La instalación solamente podrá hacerla una persona cualificada.

- Retire todo el embalaje.
- No instale o use el aparato si está dañado.
- Siga las instrucciones de instalación que se suministran con el aparato.
- Tenga cuidado siempre que mueva el aparato, ya que es un objeto pesado.
- Use siempre guantes protectores.
- Asegúrese de que el aire puede circular alrededor del aparato.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica. Así el aceite podrá fluir de nuevo hacia el compresor.
- No instale el aparato cerca de radiadores o cocinas, hornos o placas eléctricas.
- La parte posterior del aparato debe mirar hacia la pared.
- No instale el aparato en una zona con luz solar directa.
- No instale el aparato en zonas con demasiada humedad o demasiado frías, como ampliaciones de construcciones, garajes o bodegas.
- Para desplazar el aparato, levántelo por el borde frontal para evitar alejar el suelo.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA



### ADVERTENCIA!

Riesgo de incendio y descarga eléctrica.

- El aparato debe ponerse a tierra. Todas las conexiones eléctricas debe realizarlas un electricista cualificado. Asegúrese de que la información eléctrica de la placa informativa coincide con el suministro de corriente. Si no, llame a un electricista. Use siempre una toma a prueba de descargas correctamente instalada.
- No use adaptadores para varios enchufes ni cables alargadores.
- Asegúrese de no causar daños en los componentes eléctricos (clavija de red, cable de red, compresor).
- Póngase en contacto con el Servicio de asistencia o con un electricista para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de red debe estar por debajo del nivel de la clavija de red.
- Conecte la clavija de red a la toma de red solamente una vez completada la instalación. Asegúrese de que se puede acceder a la clavija de red tras la instalación.
- No tire del cable de red para desconectar el aparato. Tire siempre de la clavija.

## USO



### ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones, quemaduras, descarga eléctrica o incendio.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No coloque electrodomésticos (como máquinas para hacer helados) en el aparato salvo que el fabricante lo considere apropiado.
- Tenga cuidado de no causar daños al circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se produce algún daño en el circuito de refrigerante, asegúrese de que no hay llamas y fuentes de ignición en la estancia. Ventile la estancia.
- No deje elementos calientes en contacto con las piezas de plástico del aparato.
- No coloque refrescos en el compartimento del refrigerador. Se generará presión sobre el recipiente para bebidas.
- No almacene gases o líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o elementos que estén mojados con productos inflamables en el aparato, sobre él o en las cercanías.
- No toque el compresor o el condensador. Están calientes.

## LUZ INTERNA

- El tipo de bombilla utilizado en este aparato no es adecuado para la iluminación doméstica

## CUIDADO Y LIMPIEZA



### ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños en el aparato.

- Antes de realizar ninguna tarea de mantenimiento, apague el aparato y desenchufe la clavija de red de la toma de red.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. El mantenimiento y la recarga de la unidad solamente deberá hacerlos una persona cualificada.
- Examine regularmente el sistema de drenaje del aparato y, si es necesario, límpielo. Si el sistema de drenaje está bloqueado, se acumulará agua descongelada en la parte inferior del aparato.

## ELIMINACIÓN

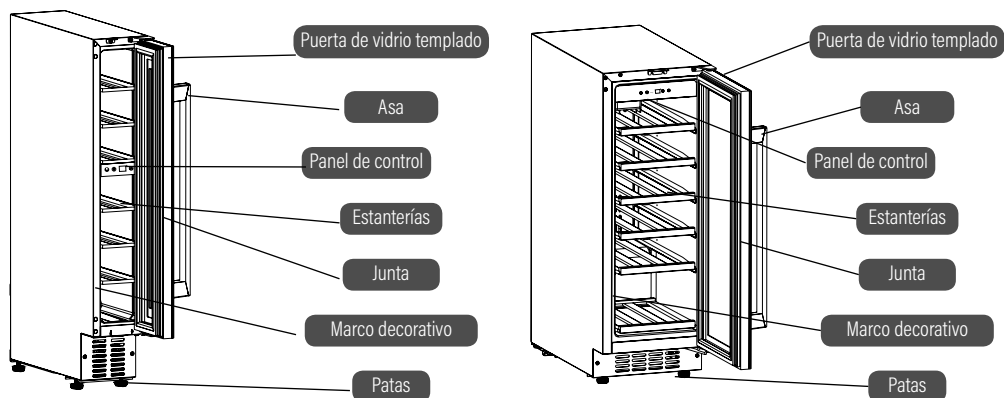


### ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato del suministro de red.
- Retire el cable de red y descártelo.

- Retire la tapa para evitar que niños y animales queden encerrados dentro del aparato.
- El circuito de refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no contienen ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con la autoridad municipal para obtener información sobre cómo desechar el aparato correctamente.
- No cause daños en la zona de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.



## ENCENDIDO

Para encender el aparato, siga estos pasos:

1. Conecte la clavija de red a la toma de corriente.
2. Pulse el botón ON/OFF si la pantalla está apagada.
3. La pantalla mostrará la temperatura predeterminada (12 °C).

Para seleccionar una temperatura diferente consulte la «Regulación de la temperatura».

## APAGADO

Para apagar el aparato, siga estos pasos:

1. Pulse el botón ON/OFF durante 5 segundos.
2. La pantalla se apagará.
3. Para desconectar el aparato de la alimentación, desconecte la clavija de red de la toma de corriente.



## REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

La temperatura definida de la bodega se puede ajustar pulsando los reguladores de temperatura.

## USO DIARIO

### LIMPIEZA

Antes de usar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor a nuevo, y después séquelo concienzudamente.

Cada vez que pulse el botón  o el botón , la temperatura se incrementará o se reducirá en 1 °C. Cuando el ajuste de temperatura alcance el límite superior de 22 °C y el límite inferior de 5 °C, dejará de subir o bajar.



No use detergentes o polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.

## ALMACENAMIENTO DEL VINO (para botellas de Burdeos de 750 ml)

La temperatura se puede ajustar entre +5 y + 22 °C. Es la temperatura ideal para los vinos..

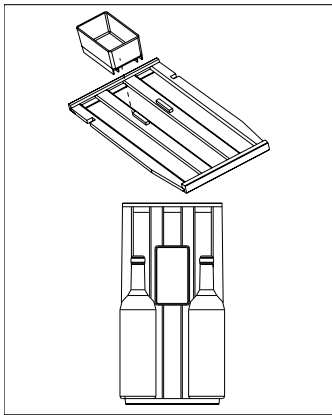
El tiempo de almacenamiento del vino depende de la antigüedad, el tipo de uva, el contenido de alcohol y el nivel de fructosa y taninos que contiene. En el momento de la compra, compruebe si se trata de un vino envejecido o mejorará con el paso del tiempo.

Temperatura de conservación sugerida:

- Champán/Prosecco y vinos espumosos +6 a +8 °C
- Vinos blancos +10 a +12 °C
- Vinos rosados +12 a +16 °C
- Vinos tintos +14 a +18 °C

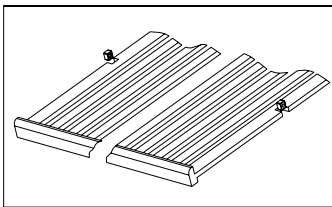
**VI30017X** - Para almacenar hasta 17 botellas de Burdeos (0,75 cl) colocando 3 botellas en los niveles 2/3/4/5, colocando 5 botellas en el nivel 1.

**VI15007X** - Para almacenar hasta 7 botellas de Burdeos (0,75 cl) colocando 1 botella en las estanterías.



### ▪ Con caja húmeda (Opcional)

Dentro del refrigerador de vino, hay una caja húmeda en la estantería superior. Vierta algo de agua en la caja y evite que la humedad sea demasiado baja. La estantería superior puede cambiar su posición con otras estanterías. La caja húmeda se puede extraer. La estantería superior con la caja húmeda puede alojar 2 botellas y, sin la caja húmeda, 3 botellas.



### ▪ Retirada de las estanterías (Opcional)

Para retirar cualquiera de las estanterías de los raíles, colocar la estantería en la posición en que el pomo de la estantería de madera queda exactamente bajo el poste de plástico y después tirar hacia arriba y hacia afuera.

Para volver a colocar la estantería, siga los pasos descritos anteriormente en orden inverso.



# INSTALACIÓN

## POSICIONAMIENTO

Debe permitirse una circulación de aire adecuada en torno al aparato, para evitar el sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes durante la instalación.

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente coincida con la clase de clima indicada en la placa informativa del mismo:

Clase de clima	Temperatura ambiente
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## CONEXIÓN ELÉCTRICA



### PRECAUCIÓN!

Este aparato debe ponerse a tierra. El fabricante rechaza cualquier responsabilidad si no se observan estas medidas de seguridad.



### ADVERTENCIA!

Cualquier tarea eléctrica necesaria para instalar este aparato deberá llevarse a cabo por un electricista cualificado o una persona competente.

Consulte a un electricista cualificado o a un técnico si no entiende completamente las instrucciones de puesta a tierra, o si tiene dudas sobre si el aparato está puesto a tierra correctamente.

Antes de enchufarlo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa informativa se corresponden con su red de suministro doméstica.



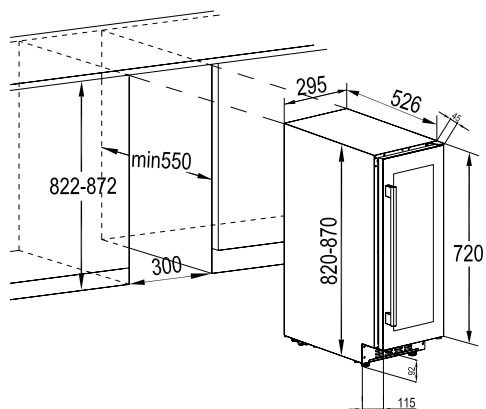
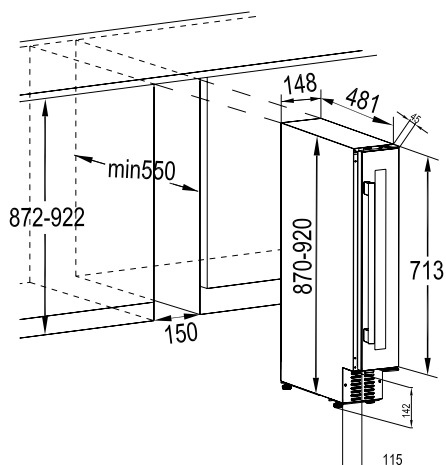
### ADVERTENCIA!

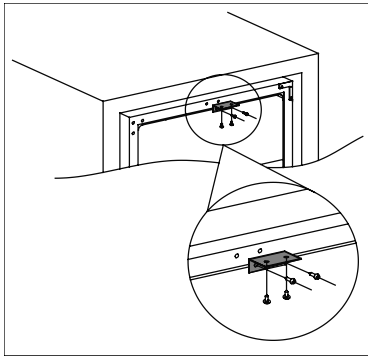
Se recomienda esperar 4 horas antes de conectar e instalar el aparato para permitir que el refrigerante fluya de nuevo hacia el compresor.

El aparato debe ponerse a tierra.

La clavija del cable de alimentación se suministra con un contacto para este fin. Si la toma de alimentación doméstica no está puesta a tierra, conecte el aparato a una toma a tierra independiente conforme a la regulación actual. Consulte a un electricista cualificado.

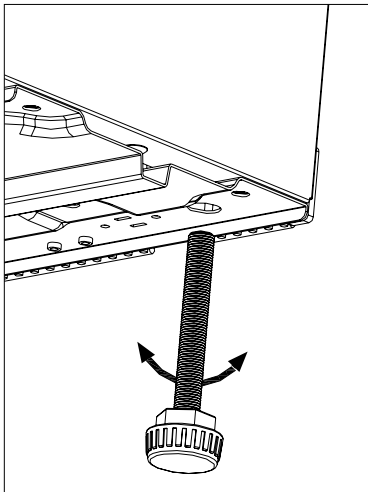
## DIMENSIONES DE INSTALACIÓN (MM) Y REQUISITOS DE VENTILACIÓN





## INSTALACIÓN DEL SOPORTE SUPERIOR

Use dos tornillos para instalar el soporte superior en la parte superior del refrigerador de vino, después introduzca el refrigerador en el armario y use dos tornillos para fijar el soporte superior al armario. A continuación se muestra un dibujo como referencia.



## NIVELADO (Opcional)

Cuando coloque el aparato, asegúrese de que queda nivelado. Puede lograrlo con las dos patas ajustables en la parte inferior delantera.

## REVERSIBILIDAD DE LA PUERTA (Opcional)

El lado por el que abre la puerta se puede cambiar del lado derecho (como se suministra) al lado izquierdo.



### ADVERTENCIA!

Antes de llevar a cabo ningún tipo de operación, retire la clavija de la toma de corriente.

Antes de llevar a cabo ninguna operación, asegúrese de que el aparato está vacío. Si no lo está, extraiga todo su contenido y colóquelo a la temperatura adecuada para un buen almacenamiento.

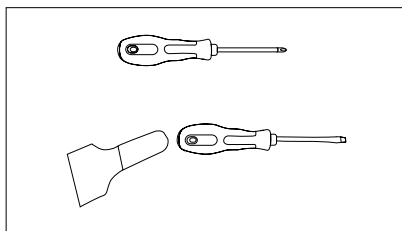


## PRECAUCIÓN!

Para llevar a cabo las siguientes operaciones, se recomienda contar con otra persona que sujete firmemente las puertas del aparato.

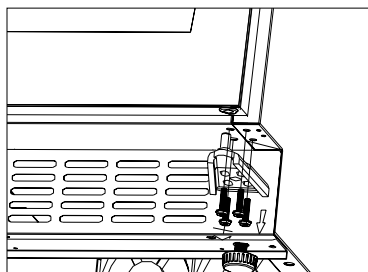
Si el lugar de instalación así lo requiere. Herramientas necesarias:

1. Destornillador de estrella
2. Espátula o destornillador fino

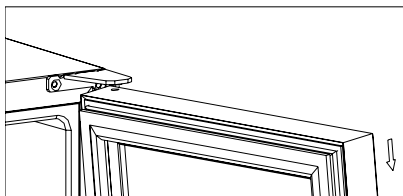


Antes de comenzar coloque el refrigerador de vino sobre su parte posterior para poder acceder a la base, apoyándolo sobre un embalaje de espuma suave o un material similar para evitar daños en los tubos de refrigeración o la parte posterior del refrigerador.

3. Ponga en pie el refrigerador de vino, abra la puerta, extraiga las estanterías y ciérrelo (evitando que las estanterías se dañen).
4. Retire la bisagra inferior desatornillando los cuatro tornillos de sujeción. Tenga cuidado de sujetar la puerta de cristal con firmeza una vez retirados los tornillos.

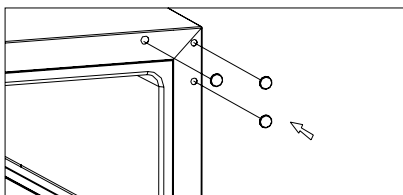
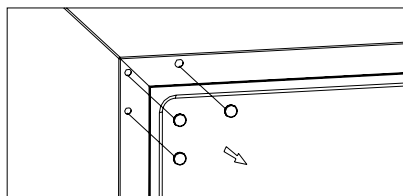
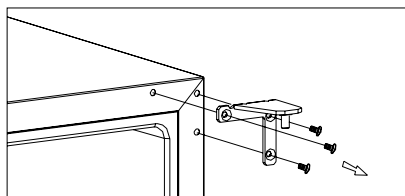


5. Retire suavemente la puerta superior y colóquela sobre una superficie que no la dañe con la parte exterior hacia arriba para evitar riesgos de daños.

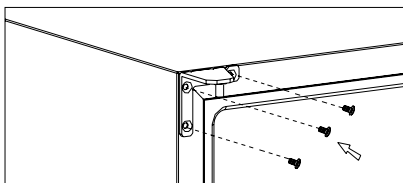


NOTA: Al retirar la puerta, observe las arandelas entre la bisagra central y la parte inferior de la puerta del refrigerador, que podrían adherirse a la puerta. No las pierda.

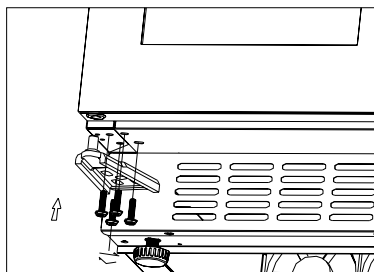
6. Desatornille la bisagra superior de la esquina superior derecha del refrigerador de vino y use una espátula o un destornillador fino para sacar la tapa del orificio roscado en la esquina izquierda del refrigerador de vino, vuelva a cubrir los orificios roscados en el lado derecho.



7. Atornille la otra bisagra superior izquierda (incluida con los herrajes) en la esquina superior izquierda del refrigerador de vino y apriétela con firmeza.



8. Gire la puerta 180° y colóquela en la posición designada. Atornille la bisagra inferior en la posición designada a la izquierda y apriétela una vez nivelada la puerta.



### **PRECAUCIÓN!**

Vuelva a colocarlo, nivele el aparato, espere al menos cuatro horas y después conéctelo a la toma de corriente.

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**



### **PRECAUCIÓN!**

Desenchufe el aparato antes de llevar a cabo ninguna tarea de mantenimiento.

Este aparato contiene hidrocarburos en su unidad de refrigeración; el mantenimiento y la recarga, por lo tanto, solamente podrán llevarlos a cabo técnicos autorizados.

### **LIMPIEZA PERIÓDICA**

El equipo debe limpiarse regularmente.

No tire de los tubos o los cables dentro del armario, los mueva o los dañe.

Nunca use detergentes, polvos abrasivos, productos de limpieza muy perfumados o cera abrillantadora para limpiar el interior, y que se dañará la superficie y dejará un olor profundo.

•Limpie las superficies internas con una solución a base de agua tibia y bicarbonato. La solución debe contener 2 cucharadas de bicarbonato por cada litro de agua.

- Escurra el paño o la esponja para retirar el agua sobrante al limpiar la zona con los mandos o las piezas eléctricas.
- Limpie la parte exterior del refrigerador con agua tibia y un detergente neutro.
- Compruebe regularmente las juntas de la puerta y límpielas con un paño para garantizar que no almacenan suciedad.
- Aclarar y secar concienzudamente.

Tenga cuidado de no dañar el sistema de refrigeración.  
Tras la limpieza, vuelva a conectar el equipo a la alimentación.

## **CAMBIO DE LA BOMBILLA**

Advertencia Si el LED está defectuoso, NO LO CAMBIE.

Si una persona que no esté cualificada cambia el LED, existe el riesgo de lesiones y podrían producirse fallos importantes.

El LED debe sustituirlo un experto para evitar cualquier daño. Hable con la Asistencia local del Force Centre.

## **PERIODOS DE NO FUNCIONAMIENTO**

Cuando el aparato no vaya a utilizarse durante un largo periodo de tiempo, deberán tomarse las precauciones siguientes:

- Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
- Extraiga todo su contenido.
- Limpie el aparato y todos los accesorios.
- Deje la puerta abierta para prevenir olores no deseados.

## **FALLO DE ALIMENTACIÓN**

La mayoría de los fallos se corrigen en unas pocas horas y no deberían afectar a la temperatura del aparato si minimiza el número de veces que se abre la puerta. Si queda sin electricidad durante más tiempo, deberá seguir los pasos necesarios para proteger el contenido.

## **RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Puede solucionar muchos de los problemas habituales de la bodega fácilmente, ahorrándose el coste de un posible servicio de asistencia. Pruebe con estas sugerencias para comprobar si puede solucionar el problema antes de llamar.

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSIBLE CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
La bodega no funciona	No está enchufada.	Conecte el aparato.
	El aparato se apaga.	Encienda el aparato.
	El cortocircuito saltó o se ha fundido un fusible.	Active el cortocircuito o cambie el fusible.
El aparato se apaga. Encienda el aparato.	Compruebe el ajuste de control de la temperatura.	Verifique la temperatura definida.
	La puerta no está completamente cerrada.	Revise el procedimiento de ajuste de la puerta. (párr. 7.4)
	La junta de la puerta no sella correctamente.	Limpie la junta de la puerta con una esponja húmeda usando agua y un detergente neutro.
El compresor funciona constantemente.	La temperatura de la estancia es más caliente de lo normal.	Verifique la temperatura de la estancia.
	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	No deje la puerta abierta más de lo necesario.
	La puerta no está completamente cerrada.	Compruebe que la puerta esté totalmente cerrada.
	La junta de la puerta no sella correctamente.	Compruebe el estado de la junta y, si fuera necesario, límpiela con una esponja húmeda usando agua y un detergente neutro.
La luz no funciona	No está enchufada.	Conecte el aparato.
	El cortocircuito saltó o se ha fundido un fusible.	Active el cortocircuito o cambie el fusible
	El LED se ha quemado.	Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
	El botón de la luz no funciona.	Póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
Demasiada vibración.	Compruebe que la bodega está nivelada.	Nivele el aparato.
Demasiado ruido.	El ruido de traqueteo puede provenir del flujo de refrigerante, es normal.	
	La contracción y expansión de las paredes interiores puede provocar pequeños estallidos y crujidos.	Si los ruidos se vuelven más fuertes, póngase en contacto con el Servicio de asistencia.
	La bodega no está nivelada.	Nivele el aparato.



<b>PROBLEMA</b>	<b>POSIBLE CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
La puerta no cierra correctamente.	La bodega no está nivelada.	Nivele el aparato.
	La junta está sucia.	Limpie la junta de la puerta con una esponja húmeda usando agua y un detergente neutro.

## **INFORMACIÓN TÉCNICA**

### **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

<b>Dimensiones del hueco</b>		VI15007X	VI30017X
Altura	mm	872-922	822-872
Anchura	mm	150	300
Profundidad	mm	550	550
Voltaje	Volts	230 - 240	230 - 240
Frecuencia	Hz	50	50

La información técnica se muestra en la placa informativa, en el exterior o el interior del aparato y en la etiqueta con la información eléctrica.

## **FACTORES MEDIOAMBIENTALES**

El símbolo en el producto o su embalaje indica que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico. En su lugar, deberá llevarse al punto de recogida adecuado para el reciclaje de los componentes eléctricos y los equipos electrónicos.

Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo se generarían por una eliminación inadecuada de este producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de tratamiento de residuos o la tienda donde ha adquirido el producto

## **MATERIALES DE EMBALAJE**

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en el contenedor adecuado para su reciclaje.



Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

### **CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### **GENERAL SAFETY**

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Use this appliance for storage of wine only.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the builtin structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## INSTALLATION



### WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

## ELECTRICAL CONNECTION



### WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## USE



### WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

## INTERNAL LIGHT

- The type of lamp used for this appliance is not suitable for household room illumination

## CARE AND CLEANING



### WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## DISPOSAL

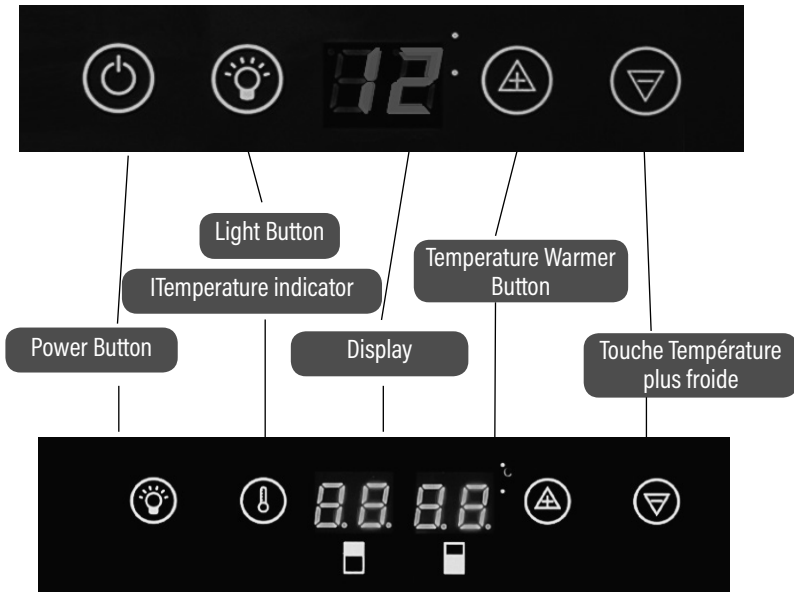
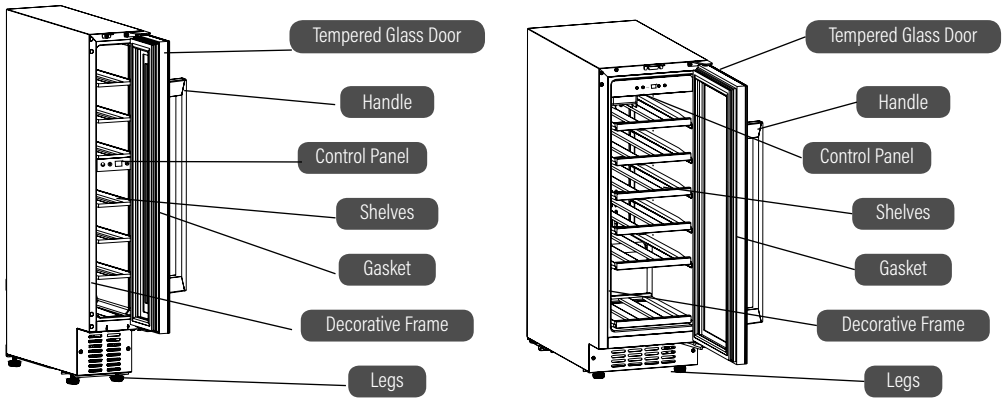


### WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.

- Remove the lid to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.



## SWITCHING ON

To switch on the appliance follow these steps:

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the ON/OFF button if the display is off.
3. The display shows the set default temperature (12°C).

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

## SWITCHING OFF

To switch off the appliance follow these steps:

1. Press the ON/OFF button for 5 seconds.
2. The display switches off.
3. To disconnect the appliance from the power disconnect the mains plug from the power socket.

## TEMPERATURE REGULATION

The set temperature of the wine cellar may be adjusted by pressing the temperature regulators.

## DAILY USE

### CLEANING

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap in order to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Each press once the or button, the temperature setting will increase or lower 1 °C. When the temperature setting reach the upper limit 22°C and lower limit 5°C, the temperature setting will not increase or lower.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## WINE STORAGE (for 750 ml Bordeaux bottles)

The temperature can be adjusted between +5 and + 22 °C. That is ideal for wines.

The storage time for wine depends on ageing, the type of grapes, alcoholic content and level of fructose and tannin contained in it. At the time of purchase, check if the wine is already aged or if it will improve over time.

Preservation temperature suggested:

-- Champagne/Prosecco and Sparkling

wines +6 to +8°C

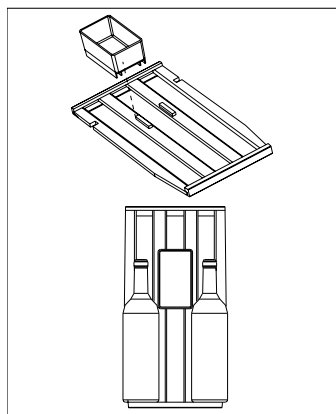
-- White Wines +10 to +12°C

-- Rose wines +12 to +16°C

-- Red Wines +14 to +18°C

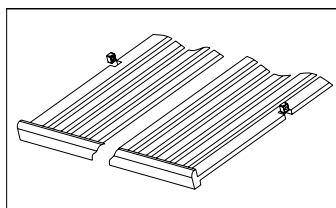
**VI15017X** - To store up to 7 bordeaux bottles (0.75 cl) placing 1 bottles on each shelf.

**VI30017X** - To store up to 17 bordeaux bottles (0.75 cl) placing 3 bottles on level 2/3/4/5, placing 5 bottles on the level 1.



### ▪ With humid box (Optional)

Inside the wine cooler, there is a humid box on the top shelf. Pour some water into the box can prevent the air humidity is too low. The top shelf can switch positions with other shelves. The humid box can be removed. The top shelf with humid box can place 2 bottles and without the humidity can place 3 bottles.



### ▪ Removing shelves (Optional)

To remove any of the shelves from the rail compartment, move the shelf to the position where the notch of wooden shelf is exactly under the plastic post and then lift it up and out.

In order to replace the shelf, repeat steps described above in reverse.



# INSTALLATION

## POSITIONING

Adequate air circulation should be around the appliance, to prevent overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## ELECTRICAL CONNECTION



### WARNING!

This appliance must be earthed.  
The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.



### CAUTION!

Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

Consult a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

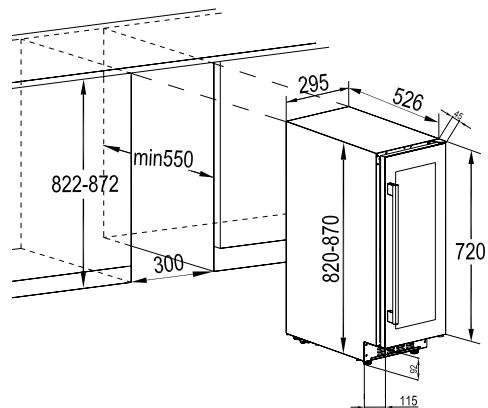
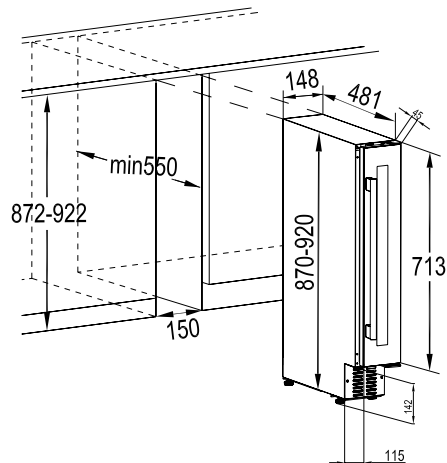


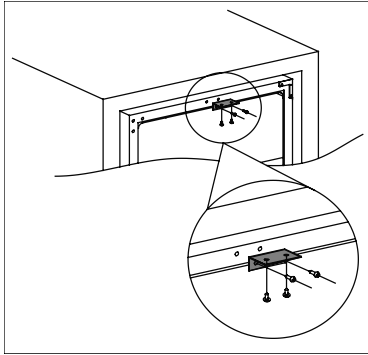
### WARNING!

We recommend that you wait 4 hours before connecting and installing the appliance to allow the refrigerant to flow back into the compressor.

The appliance must be grounded.  
The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose.  
If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate ground in compliance with current regulation.  
Consult a qualified electrician.

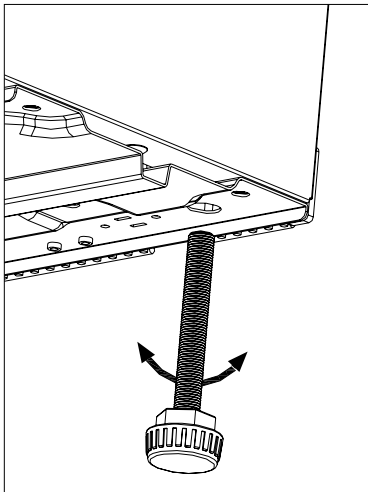
## INSTALLATION DIMENSIONS (MM) AND VENTILATION REQUIREMENTS





## INSTALLING THE UPPER BRACKET

Use two screws to install the upper bracket on the top of wine cooler, then push wine cooler into cabinet and use two screws to fix the upper bracket on the cabinet. Below drawing for reference.



## LEVELING (Optional)

When placing the appliance ensure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

## DOOR REVERSIBILITY (Optional)

The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side.



### WARNING!

Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.

Before carrying out any operations, please be sure that the appliance is empty. If not, please move all goods into right temperature for proper food storage reason.

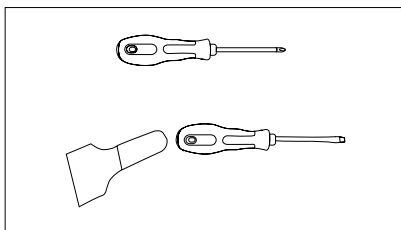


### CAUTION!

To carry out the following operations, we suggest that this be made with another person that will keep a firm hold on the doors of the appliance during the operations.

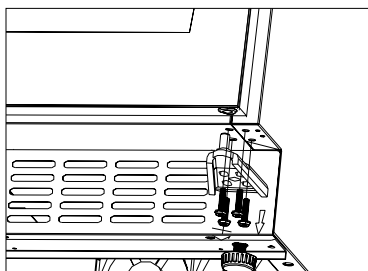
If the installation site requires. Tools you will need:

1. Cross-shaped screwdriver
2. Putty knife or thin-blade screw driver

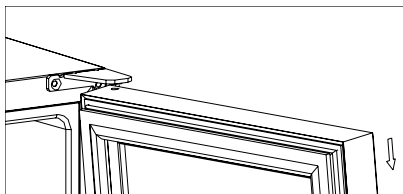


Before you start lay the wine cooler on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the cooling pipes at the rear of the wine cooler.

3. Stand the wine cooler, open the door and remove the shelves and close it (preventing the shelves are damaged).
4. Remove the bottom hinge by unscrewing the four lock screws. Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws.

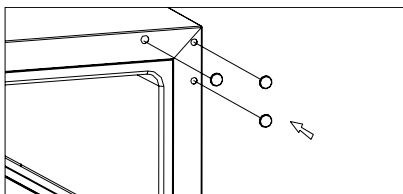
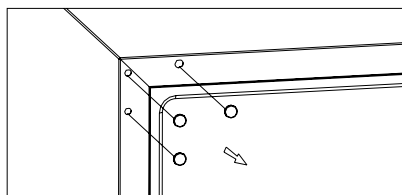
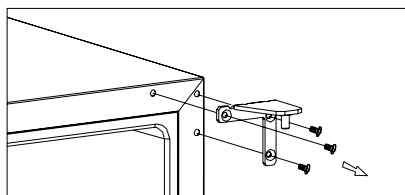


5. Gently remove the upper door and set it on a non scratching surface with the outside up to avoid the risk of damage.

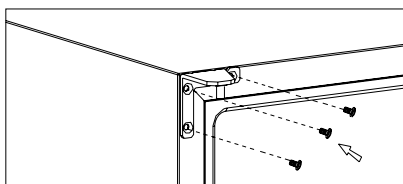


NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the ceter hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.

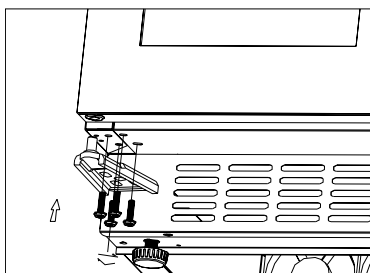
6. Unscrew the upper hinge which at the top right corner of the wine cooler, and then use a putty knife or thin blade screwdriver to prize the screw hole cover which at the left side comer of the wine cooler, re-cover the screw holes on the right hand side.



7. Screw the alternative left top hinge (included in the fittings) to the top left corner of the wine cooler and tighten securely.



8. Rotate the door 180° and then relocate the door to the designated position. Then screw the bottom hinge assembly on the left designated position and tighten it after the door is leveled.



## CARE AND MAINTENANCE



### CAUTION!

Reposition, level the appliance, wait for at least four hours and then connect it to the power socket.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

### PERIODIC CLEANING

The equipment has to be cleaned regularly:

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet. Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

- Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.



### CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wash the outside cooler with warm water and mild liquid detergent.

- Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
  - Rinse and dry thoroughly.
- Take care of not to damage the cooling system.  
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

## CHANGING THE LIGHT BULB

Warning! If the LED lamp is faulty, DO NOT CHANGE IT YOURSELF. If the LED lamp is changed by a person who is not qualified to do so, there is a risk of injury and there could be serious malfunctions. The LED lamp must be replaced by an expert in order to prevent any damage. Speak Your local Service Force Centre.

## PERIODS OF NON-OPERATION

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- disconnect the appliance from electricity supply.
- remove all items.
- clean the appliance and all accessories.
- leave the door open to prevent unpleasant smells.

The Wine cellar should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

## POWER FAILURE

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

## TROUBLESHOOTING

You can solve many common Wine cellar problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the servicer.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Wine cellar does not operate	Not plugged in.	Please connect the appliance.
	The appliance is turned off.	Please turn ON the appliance.
	The circuit breaker tripped or a blown fuse.	Turn on the circuit breaker or change the fuse.

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Wine cellar is not cool enough	Check the temperature control setting.	Verify the set temperature.
	The door is not completely closed.	Review the door adjustment procedure.
	The door gasket does not seal properly.	Clean the door gasket with a humid sponge using neutral detergent and water.
The compressor operates continually.	The room temperature is hotter than normal.	Verify the room temperature.
	The door is opened too often.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The door is not completely closed.	Verify that the door is completely closed.
	The door gasket does not seal properly.	Verify the gasket condition and in case clean it with a humid sponge using neutral detergent and water.
The light does not work.	Not plugged in.	Please connect the appliance.
	The circuit breaker tripped or a blown fuse.	Turn on the circuit breaker or change the fuse.
	The LED has burned out.	Contact the service.
	The light button is not operating.	Contact the service.
Too much vibration.	Check that the wine cellar is level.	Level the appliance.
Too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal.	
	Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises.	If the noises become louder contact the service.
	The wine cellar is not level.	Level the appliance.
The door does not close properly.	The wine cellar is not level.	Level the appliance.
	The gasket is dirty.	Clean the door gasket with a humid sponge using a neutral detergent and water.



# TECHNICAL INFORMATION

## TECHNICAL DATA

<b>Dimensions de la niche d'encastrement</b>			
		<b>VI15007X</b>	<b>VI30017X</b>
Hauteur	mm	872-922	822-872
Largeur	mm	150	300
Profondeur	mm	550	550
Tension	Volts	230 - 240	230 - 240
Fréquence	Hz	50	50

The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

## ENVIRONMENTAL CONCERNS

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste.

Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## PACKAGING MATERIALS

The materials with the symbol are recyclable. Dispose of the packaging in suitable collection containers to recycle it.



**FR**

## **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus à une installation incorrecte ou une utilisation non conforme. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

### **SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais les emballages à la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

### **SÉCURITÉ GÉNÉRALE**

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, telles que :
  - Dans des fermes, des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres ;
  - L'utilisation par les clients des hôtels, motels, des environnements du type chambres d'hôtes et autres environnements à caractère résidentiel
- N'utilisez l'appareil que pour conserver du vin.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun autre dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement un détergent neutre. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



### ATTENTION!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- L'appareil est lourd, soyez toujours prudent lorsque vous le déplacez. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique. Ceci permet à l'huile de revenir dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité des radiateurs, des cuisinières, des fours ou des plaques de cuisson.
- L'arrière de l'appareil doit s'appuyer contre le mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas cet appareil dans des zones trop humides ou trop froides, telles que les cabines de chantier, les garages ou les celliers à vin.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



### ATTENTION!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- L'ensemble des branchements électriques doit être effectué par un technicien qualifié.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique. Détachez, pour ce faire, la fiche de la prise secteur.

## UTILISEZ



### ATTENTION!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.

### ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

- Le type d'ampoule utilisé dans cet appareil n'est pas adapté à l'éclairage de votre habitation.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### ATTENTION!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

### MISE AU REBUT

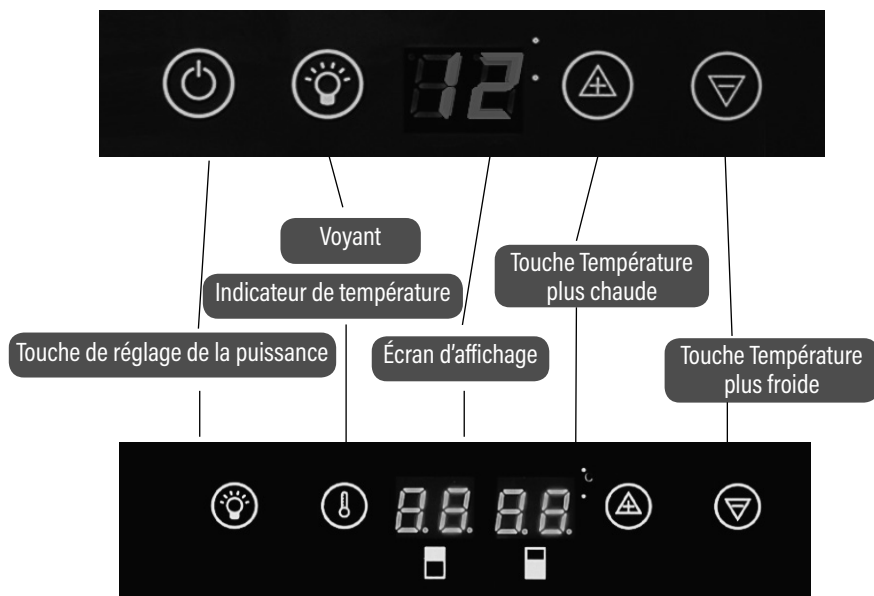
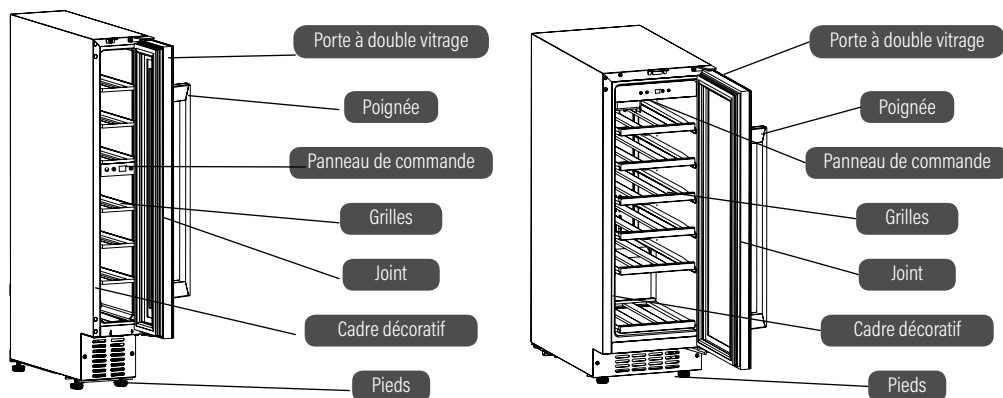


### ATTENTION!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de se retrouver enfermés dans l'appareil.

- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.



## MISE EN FONCTIONNEMENT

Pour mettre l'appareil en marche, suivez ces quelques étapes :

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Appuyez sur la touche MARCHE/ ARRÊT si l'affichage est éteint.
3. L'affichage indique la température par défaut (12°C).

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

## MISE À L'ARRÊT

Pour éteindre l'appareil, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 5 secondes.
2. L'affichage est désactivé.
3. Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez-le électriquement.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La température programmée de la cave à vin se règle en appuyant sur les sélecteurs de température.

## UTILISATION QUOTIDIENNE

### NETTOYAGE

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède et un savon neutre (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche ou , cela augmente ou diminue la température réglée de 1 °C. Lorsque le réglage de la température atteint la limite supérieure de 22 °C et la limite inférieure de 5 °C, on ne peut plus augmenter ni diminuer le réglage de la température



N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

## CONSERVATION DU VIN (pour bouteilles de vin de Bordeaux de 750 ml)

La température peut être réglée entre +5 et +22 °C. C'est la plage de température idéal pour les vins.

La durée de conservation du vin dépend de son âge, du type de raisin, de sa teneur en alcool et du taux de fructose et de tanin qu'il contient. Au moment de l'achat, vérifiez si le vin est déjà vieilli ou s'il se bonifiera avec le temps. Température de conservation suggérée :

-- Champagne / Prosecco et vins

mousseux +6 à + 8 °C

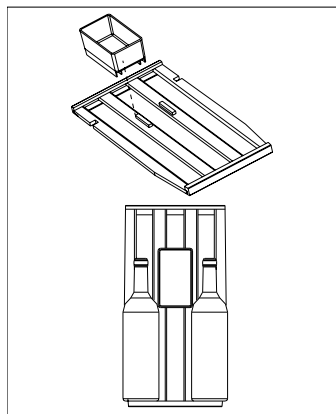
-- Vins blancs +10 à +12 °C

-- Vins rosés +12 à + 16 °C

-- Vins rouges +14 à + 18 °C

**VI15017X** -Pour stocker jusqu'à 7 bouteilles bordeaux (0,75 cl) en plaçant 1 bouteille sur chaque étagère.

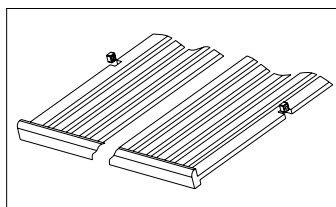
**VI30017X** -Pour stocker jusqu'à 17 bouteilles bordeaux (0,75 cl) en plaçant 3 bouteilles au niveau 2/3/4/5, en plaçant 5 bouteilles au niveau 1.



### ▪ Avec boîte humide (optionnel)

À l'intérieur de la cave à vin se trouve une boîte humide sur la clayette supérieure.

Versez de l'eau dans cette boîte pour empêcher l'humidité de l'air de devenir trop faible. La clayette supérieure et les autres clayettes peuvent être interchangeables. La boîte humide peut être retirée. La clayette supérieure avec la boîte humide peut accueillir 2 bouteilles, et peut en contenir 3 sans la boîte humide



### ▪ Retrait des clayettes (optionnel)

Pour retirer une des clayettes du compartiment à glissières, déplacez la clayette de manière à ce que l'encoche de la clayette en bois se trouve exactement au-dessous de la colonne en plastique, puis soulevez-la vers le haut pour l'extraire. Pour remplacer la clayette, répétez les étapes décrites ci-dessus en sens inverse.



# INSTALLATION

## EMPLACEMENT

Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil afin d'éviter toute surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation. Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



### ATTENTION!

Ne confiez les travaux électriques de votre habitation nécessaires à l'installation de votre appareil qu'à un électricien qualifié.



### ATTENTION!

Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.

Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas complètement les instructions de mise à la terre ou si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'appareil.

Vérifiez, avant de brancher l'appareil, que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre installation électrique.

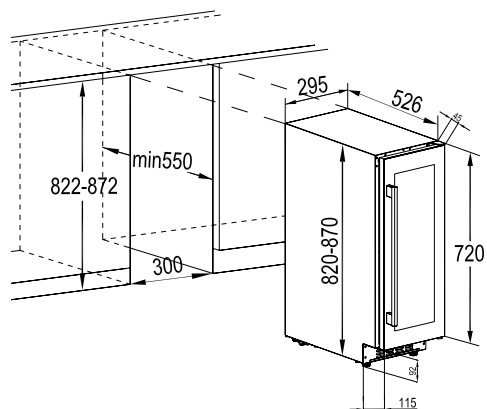
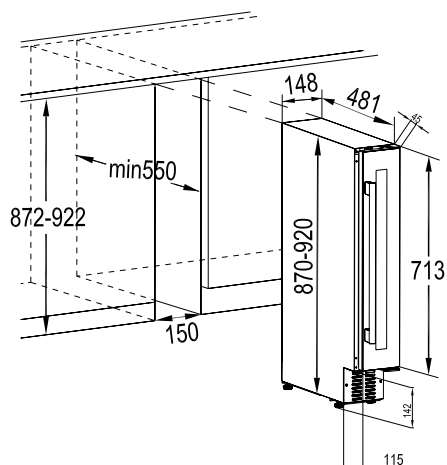


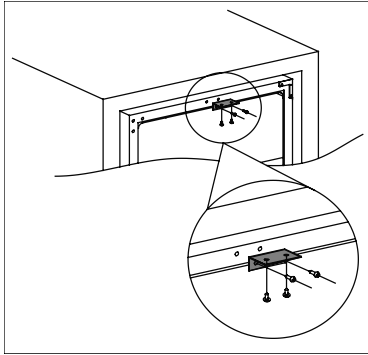
### ATTENTION!

Nous vous recommandons d'attendre 4 heures avant de brancher et d'installer l'appareil pour permettre au fluide frigorigène de retourner dans le compresseur.

L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte une borne de terre. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conforme aux réglementations en vigueur. Consultez un électricien qualifié.

## DIMENSIONS D'INSTALLATION (MM) ET EXIGENCES DE VENTILATION

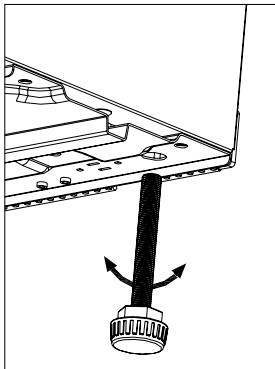




## INSTALLATION DE LA PIÈCE DE FIXATION SUPÉRIEURE

Au moyen de deux vis, posez la pièce de fixation supérieure sur le haut de la cave à vin, puis poussez la cave à vin dans l'armoire et attachez la pièce de fixation supérieure à l'armoire avec deux vis.

Voir le schéma ci-dessous pour référence.



## LEVELING (optionnel)

Lorsque vous installez l'appareil, veillez à le placer de niveau. Servez-vous des deux pieds réglables se trouvant à l'avant de l'appareil.

## RÉVERSIBILITÉ DE LA PORTE (optionnel)

La porte de cet appareil est réversible son sens d'ouverture peut être changé de la droite (position d'usine) à la gauche.



### ATTENTION!

Avant de procéder à toute opération d'entretien ou déplacement, débranchez la prise de courant.

Avant de procéder à toute opération d'entretien ou déplacement, assurez-vous que l'appareil est vide. Si ce n'est pas le cas, retirez toutes les denrées et placez-les en un endroit à une température correspondant à la température de stockage conseillée.

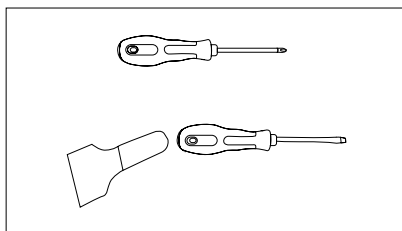


### ATTENTION!

Pour effectuer les opérations suivantes, il est conseillé de se faire aider par une autre personne pour maintenir fermement les portes lors de toute manipulation de l'appareil.

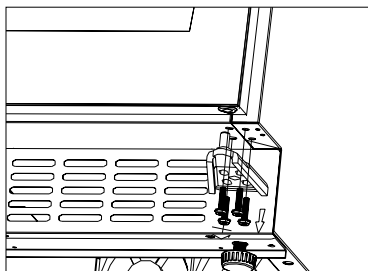
Si le lieu d'installation l'exige. Outils dont vous aurez besoin :

1. Tournevis cruciforme
2. Spatule à mastic ou tournevis à lame mince.

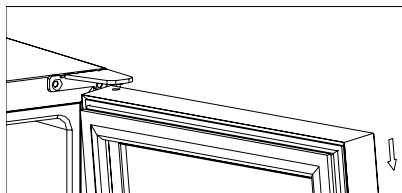


Avant de commencer, couchez la cave à vin sur l'arrière (dos) afin de pouvoir accéder à sa base. Placez-la sur un emballage en plastique mousse ou un matériau équivalent pour éviter d'endommager la tuyauterie de refroidissement qui se trouve à l'arrière de la cave à vin.

3. Placez la cave à vin debout, ouvrez la porte, retirez les clayettes, puis fermez la porte (pour ne pas abîmer les clayettes).
4. Démontez la charnière inférieure en dévissant les quatre vis. Veillez à tenir fermement la porte en verre après avoir retiré les vis.

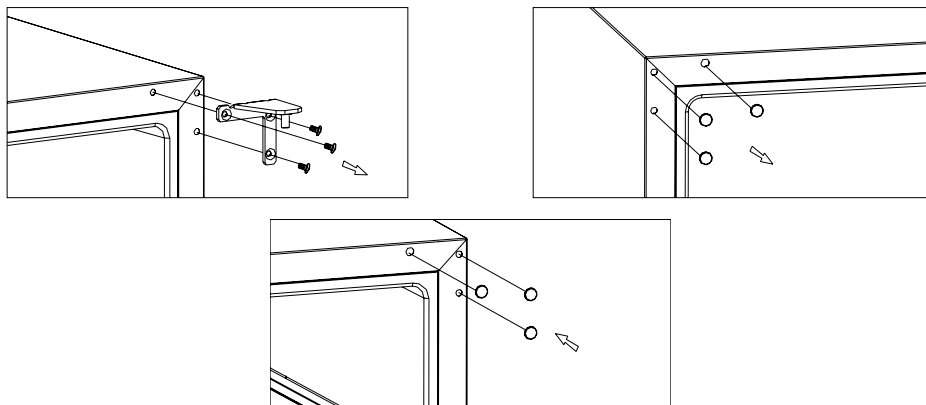


5. Enlevez doucement la porte supérieure et placez-la sur une surface non abrasive en plaçant l'extérieur de la porte vers le haut pour éviter de l'endommager.

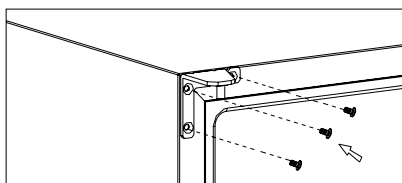


REMARQUE : Lors du retrait de la porte, faites attention à la ou les rondelles se trouvant entre la charnière centrale et le bas de la porte et qui peuvent se coller à la porte. Veillez à ne pas les perdre.

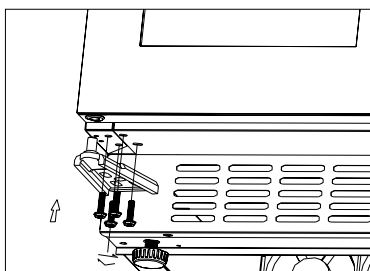
6. Dévissez la charnière supérieure qui se trouve dans le coin supérieur droit de la cave à vin, puis, à l'aide d'une spatule à mastic ou d'un tournevis à lame fine, soulevez les couvercles recouvrant les trous de vis du côté gauche de la cave à vin et placez-les sur les trous de vis du côté droit.



7. Vissez la charnière supérieure optionnelle gauche (incluse dans les accessoires) sur le coin supérieur gauche de la cave à vin et serrez fermement les vis.



8. Tournez la porte à 180°, puis réinstallez la porte dans la position désirée. Vissez ensuite la charnière inférieure sur la position de gauche désignée, nivelez la porte, puis serrez les vis.





### **ATTENTION!**

Remettez l'appareil en place, mettez-le d'aplomb, attendez au moins quatre heures puis branchez-le au secteur.

## **ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

Seules les personnes ayant reçues une formation spécifique aux fluides inflammables peuvent intervenir sur cet appareil qui contient des hydrocarbures.

### **NETTOYAGE PÉRIODIQUE**

Cet appareil doit être nettoyé régulièrement:

Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez jamais de détergents, de poudres abrasives, de produits de nettoyage très parfumés ou de produits caustiques pour nettoyer l'intérieur de l'appareil car cela risque d'endommager la surface et de laisser une forte odeur.

- Lavez les surfaces intérieures avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude. La solution doit être environ 2 cuillerées à soupe de bicarbonate de soude pour un litre d'eau.
- Essorez l'excès d'eau de l'éponge ou du chiffon lors du nettoyage de la zone des commandes ou de tout composant électrique.
- Lavez l'extérieur de la cave à vin avec de l'eau chaude et un détergent liquide doux.
- Vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- Rincez et séchez soigneusement.



### **CAUTION!**

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

## **REPLACEMENT DE L'AMPOULE**

**ATTENTION !**

Avertissement ! Si la lampe LED est défectueuse, **NE PAS LA CHANGER SOI-MÊME.**

Si la lampe à DEL est changée par une personne non qualifiée pour ce faire, il existe un risque de blessures et de graves dysfonctionnements pourraient se produire.

La lampe LED doit être remplacée par un expert afin d'éviter tout dommage. Contactez le service après-vente.

## EN CAS DE NON-UTILISATION PROLONGÉE

En cas de non-utilisation prolongée, prenez les précautions suivantes :

- débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- retirez tout article contenu dans la cave à vin.
- nettoyez l'appareil et tous ses accessoires.
- laissez la porte entrouverte pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

La cave à vin doit être située dans la zone la plus fraîche de la salle, à l'écart des appareils produisant de la chaleur, et à l'abri de la lumière directe du soleil.

## EN CAS DE PANNE DE COURANT

La plupart des coupures de courant sont solutionnées en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre cave si vous réduisez le nombre d'ouvertures de la porte. Si la panne de courant dure pendant plus longtemps, vous devez prendre les mesures appropriées pour protéger les articles contenus.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Il est possible de résoudre facilement soi-même de nombreux problèmes fréquents de la cave à vin, et d'économiser le coût d'un dépannage éventuel. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler un technicien.

Problème	Cause possible	Solution
Trop de bruit.	Le bruit de cliquetis peut provenir de la circulation du réfrigérant, qui est normal.	
	La contraction et l'expansion des parois intérieures peuvent provoquer des bruits d'éclatement et de crépitement.	Si les bruits deviennent plus bruyants, contactez votre service après-vente.
	La cave à vins n'est pas à niveau.	Mettez la cave à vin à niveau.
La porte ne ferme pas correctement.	The wine cellar is not level.	Mettez la cave à vin à niveau.
	Le joint est sale.	Nettoyez le joint de la porte avec une éponge humide à l'aide d'un détergent neutre et d'eau.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
La cave ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil.
	L'appareil est à l'arrêt.	Mettez l'appareil en MARCHE.
	Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a grillé.	Réenclenchez le disjoncteur ou changez le fusible.
La cave à vin n'est pas assez froide.	Vérifiez le réglage de la température.	Vérifiez la température sélectionnée.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Consultez la procédure de réglage de la porte. (parag. 74).
	Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas étanche.	Nettoyez le joint de la porte avec une éponge humide à l'aide de détergent neutre et d'eau.
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température de la pièce est supérieure à la normale.	Réduisez la température ambiante
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Vérifiez que la porte est correctement fermée.
	Le joint d'étanchéité de la porte n'est pas étanche.	Vérifiez l'état du joint et, si nécessaire, nettoyez-le avec une éponge humide à l'aide de détergent neutre et d'eau.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché.	Veuillez brancher l'appareil.
	Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a grillé.	Réenclenchez le disjoncteur ou remplacez le fusible.
	Le voyant LED est grillé.	Contactez le service après-vente.
	Le bouton de l'éclairage ne fonctionne pas.	Contactez le service après-vente.
Trop de vibrations.	Vérifiez que la cave à vin est bien à niveau.	Mettez la cave à vin à niveau.

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

### **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

<b>Dimensions de la niche d'encastrement</b>		<b>VI15007X</b>	<b>VI30017X</b>
Hauteur	mm	872-922	822-872
Largeur	mm	150	300
Profondeur	mm	550	550
Tension	Volts	230 - 240	230 - 240
Fréquence	Hz	50	50

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.



## **ENVIRONMENTAL CONCERNS**

Le symbole qui figure sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte et de recyclage du matériel électrique et électronique

En éliminant l'appareil comme il se doit, l'utilisateur contribue à atténuer les conséquences négatives qu'une mauvaise gestion des déchets de ce produit peut avoir sur l'environnement et la santé.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de cet appareil, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

## **MATÉRIAUX D'EMBALLAGE**

Tous les matériaux marqués du symbole sont recyclables. Jetez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet



**PT**

## **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**

Antes de instalar e utilizar o aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não é responsável pelas lesões ou danos resultantes de uma instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções com o aparelho para consulta futura.

### **SEGURANÇA DE CRIANÇAS E DE PESSOAS VULNERÁVEIS**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento desde que devidamente instruídas acerca de uma utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos.
- Não deixe que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças.
- Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

### **SEGURANÇA GERAL**

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - quintas; áreas de copa para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
  - por clientes em hotéis, motéis, pensões e outros alojamentos do tipo residencial
- O aparelho só deve ser utilizado para guardar vinho.
- Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas, as do invólucro do aparelho ou as incorporadas na estrutura.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do equipamento, salvo se forem do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize água com pressão nem vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano suave húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, toalhetes de limpeza abrasivos, solventes ou objetos metálicos.
- Não armazene substâncias explosivas neste equipamento, tais como aerossóis com um propulsor inflamável.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de assistência técnica ou por alguém devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## INSTALAÇÃO



### AVISO!

O aparelho só deve ser instalado por técnicos qualificados.

- Retire todas as embalagens.
- Não instale nem utilize um aparelho danificado.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando transporta o aparelho, uma vez que é pesado. Utilize sempre luvas de segurança.
- Assegure-se de que há espaço para a circulação de ar em redor do aparelho.
- Aguarde pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho à corrente elétrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Não instale o aparelho junto a radiadores, fogões, fornos ou placas de coção.
- A traseira do aparelho deve ficar virada para a parede.
- Não instale o aparelho sob luz direta do sol.
- Não instale o aparelho em áreas demasiado húmidas ou demasiado frias, como anexos de construção, garagens ou adegas.
- Ao transportar o aparelho, eleve-o pela parte da frente para evitar riscar o chão.

## LIGAÇÕES ELÉTRICAS



### AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- O aparelho deve ter ligação à terra.
- Todas as ligações elétricas devem ser realizadas por um eletricista qualificado.
- Assegure-se de que a informação elétrica na placa de características corresponde à alimentação elétrica. Caso contrário, contacte um eletricista.
- Utilize sempre uma tomada à prova de choques corretamente instalada.
- Não utilize extensões elétricas nem adaptadores com várias fichas.
- Tenha cuidado para não danificar os componentes elétricos (p. ex., ficha elétrica, cabo elétrico, compressor).

Contacte a assistência ou um eletricista para substituir componentes elétricos.

- O cabo elétrico deve ficar abaixo do nível da tomada elétrica.
- Ligue a ficha à tomada elétrica só no final da instalação. Garanta que tem acesso à tomada elétrica após a instalação.
- Não puxe pelo cabo para o desligar da alimentação elétrica. Puxe sempre pela ficha.

## USO



### AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque aparelhos elétricos (p. ex., máquinas de gelados) no aparelho, exceto quando indicado pelo fabricante.
- Tenha cuidado para não danificar o circuito de refrigeração. Este contém isobutano (R600a), um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. Este gás é inflamável.
- Em caso de danos no circuito de refrigeração, assegure-se de que não existem chamas nem fontes de ignição na divisão. Ventile a divisão.
- Não deixe que itens quentes toquem nas peças plásticas do aparelho.
- Não coloque refrigerantes no compartimento de congelação. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde ou líquido gás inflamável no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis nem artigos molhados com produtos inflamáveis no interior ou perto do aparelho.
- Não toque no compressor nem no condensador. Estes ficam quentes

## ILUMINAÇÃO INTERIOR

- O tipo de luz utilizada neste aparelho não é indicado como iluminação de uma divisão.

## CUIDADOS E LIMPEZA



### AVISO!

Risco de lesões ou danos ao aparelho.

- Antes de proceder à manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração. A manutenção e o recarregamento da unidade só devem ser efetuados por técnicos qualificados.
- Inspeccione regularmente a drenagem do aparelho e, se necessário, limpe-o. Se a drenagem estiver bloqueada, a água descongelada fica retida no fundo do aparelho.

## ELIMINAÇÃO

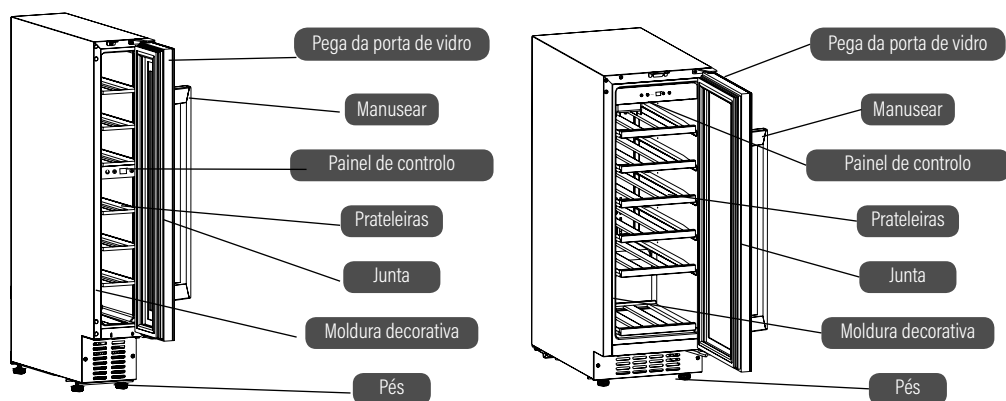


### AVISO!

Risco de lesões ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
- Corte o cabo elétrico e elimine-o.

- Retire a tampa para evitar que crianças e animais fiquem presos no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento do aparelho são amigos do ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte as autoridades municipais para mais informação sobre como eliminar o aparelho corretamente.
- Não danifique a parte da unidade de refrigeração que estiver mais próxima do permutador de calor.



## LIGAR

Para ligar o aparelho, siga estes passos:

1. Ligue a ficha à tomada elétrica.
2. Prima o botão ligar/desligar, se o visor estiver desligado.
3. O visor apresenta a temperatura predefinida (12 °C).

Para selecionar uma temperatura diferente consulte "Ajustar a temperatura".

## DESLIGAR

Para desligar o aparelho, siga estes passos:

1. Prima o botão ligar/desligar durante 5 segundos.
2. O visor desliga-se.
3. Para desligar o aparelho da eletricidade, desconecte a ficha da tomada elétrica.

## AJUSTAR A TEMPERATURA

A temperatura definida do aparelho para vinhos pode ser ajustada premindo os reguladores de temperatura.

## UTILIZAÇÃO DIÁRIA

### LIMPIEZA

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro para remover o cheiro típico de um produto novo e seque bem.

Cada vez que premir o botão ou, a temperatura irá aumentar ou diminuir 1 °C. Quando a temperatura atinge o limite máximo de 22 °C ou o mínimo de 5 °C, a temperatura não aumenta nem diminui mais.



Não utilize detergentes nem pós abrasivos, uma vez que estes irão danificar o acabamento.

## ARMAZENAMENTO DE VINHO (para garrafas tipo Bordéus de 750 ml)

A temperatura pode ser ajustada entre +5 e +22 °C. Esta é a temperatura ideal para vinhos.

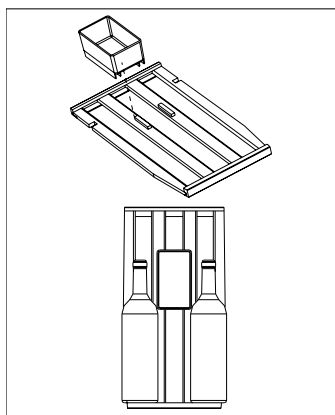
O tempo de armazenamento do vinho depende do envelhecimento, do tipo de uvas, do teor de álcool e do nível de frutose e de taninos no mesmo. À data de compra, verifique se o vinho já está envelhecido ou se irá melhorar com o tempo.

Temperatura de preservação sugerida:

- Champanhe/Prosecco e vinhos espumantes +6 a +8 °C
- Vinhos brancos +10 a +12 °C
- Vinhos rosés +12 a +16 °C
- Vinhos tintos +14 a +18 °C

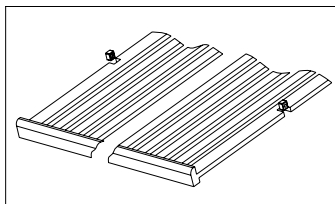
**VI30017X** - Para guardar até 17 garrafas tipo bordéus (0,75 cl) colocando três garrafas por nível 2/3/4/5, colocando cinco garrafas no nível 1.

**VI15007X** - Para guardar até 7 garrafas tipo bordéus (0,75 cl) colocando las garrafas por nível.



### ▪ Com caixa húmida (opcional)

No interior do refrigerador para vinho existe uma caixa húmida, na prateleira superior. Colocar água na caixa pode impedir que a humidade do ar fique demasiado baixa. A prateleira superior pode trocar de posição com as restantes prateleiras. A caixa húmida pode ser removida. A prateleira superior suporta duas garrafas com a caixa húmida e três garrafas sem a caixa húmida.



### ▪ Retirar as prateleiras (opcional)

Para remover qualquer uma das prateleiras do compartimento da calha, mova a prateleira para a posição onde o entalhe da prateleira de madeira está exatamente sob a coluna plástica e, em seguida, levante-a para cima e para fora.

Para substituir a prateleira, repita os passos descritos acima em sentido inverso.



# INSTALAÇÃO

## POSICIONAMENTO

Deverá haver circulação de ar adequada à volta do aparelho para evitar sobreaquecimento. Para obter uma ventilação suficiente, siga as respetivas instruções para a instalação.

Instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## LIGAÇÕES ELÉTRICAS



### ATENÇÃO!

Qualquer trabalho elétrico necessário para instalar este aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou pessoa competente.



### AVISO!

Este aparelho deve ser ligado à terra. Rejeitamos qualquer responsabilidade caso estas medidas de segurança não sejam respeitadas.

Consulte um electricista ou técnico de assistência caso as instruções de ligação terra não sejam completamente compreendidas, ou se existir dúvida quanto ao aparelho estar devidamente ligado à terra.

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicada na placa de características correspondem à sua fonte de alimentação doméstica.



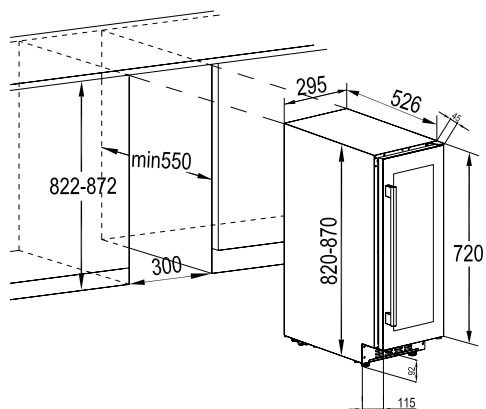
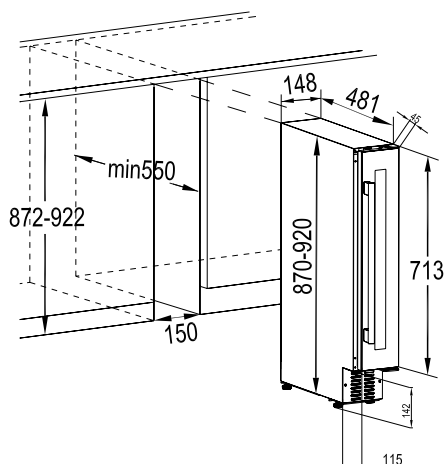
### AVISO!

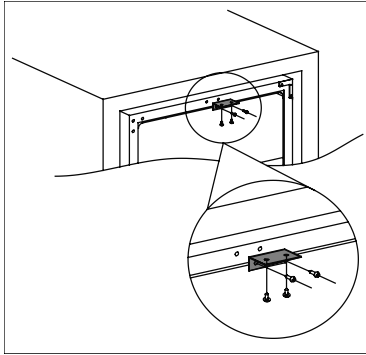
Recomendamos que aguarde 4 horas antes de ligar e instalar o aparelho para permitir a circulação do refrigerante de volta para o compressor.

O aparelho deve ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para essa finalidade.

Se a tomada elétrica doméstica não tiver ligação terra, conecte o aparelho a uma ligação terra separada em conformidade com o regulamento atual. Consulte um electricista qualificado.

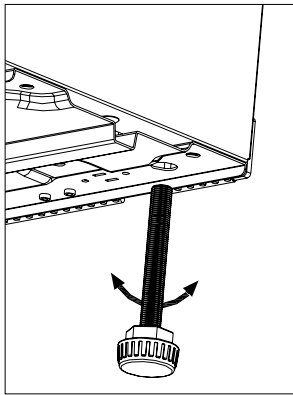
## DIMENSÕES DE INSTALAÇÃO (MM) E REQUISITOS DE VENTILAÇÃO





## INSTALAR O SUPORTE SUPERIOR

Use dois parafusos para instalar o suporte superior na parte superior do refrigerador de vinho, em seguida, empurre o refrigerador de vinho para o armário e use dois parafusos para fixar o suporte superior no armário. Tem o desenho abaixo para consulta.



## NIVELAMENTO (opcional)

Ao colocar o aparelho, certifique-se de que este está nivelado. Isto pode ser alcançado através de dois pés reguláveis na parte inferior dianteira.

## REVERSIBILIDADE DA PORTA (opcional)

O lado para o qual a porta abre pode ser alterado do lado direito (conforme fornecido) para o lado esquerdo.



### AVISO!

Antes de efetuar qualquer operação, retire a ficha da tomada elétrica.

Antes de efetuar qualquer operação, certifique-se de que o aparelho está vazio. Caso contrário, mova todos os bens para a temperatura certa para efeitos de armazenamento adequado dos alimentos.

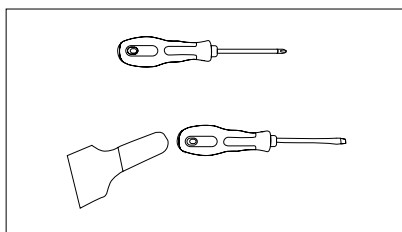


### ATENÇÃO!

Para llevar a cabo las siguientes operaciones, se recomienda contar con otra persona que sujete firmemente las puertas del aparato.

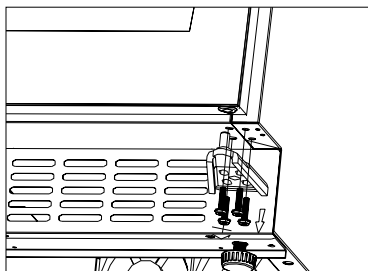
Se o local de instalação precisar. Ferramentas de que precisará:

1. Chave de fenda de cruz
2. Espátula ou chave de fenda de lâmina fina

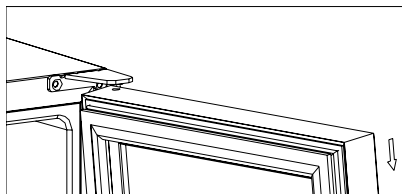


Antes de começar a colocar o refrigerador de vinho ao contrário para obter acesso à base, deve pousá-lo numa embalagem de espuma macia ou material similar para evitar danificar os tubos de refrigeração na parte traseira do refrigerador de vinho.

3. Instale o refrigerador de vinhos, abra a porta e remova as prateleiras e feche-a (impedindo que as prateleiras sejam danificadas).
4. Retire a dobradiça inferior desparafusando os quatro parafusos de fixação. Tenha cuidado para segurar a porta de vidro com firmeza depois de retirar os parafusos.

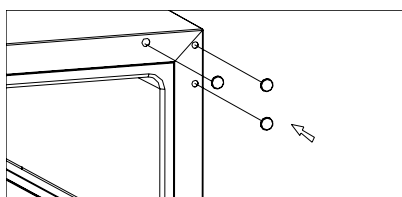
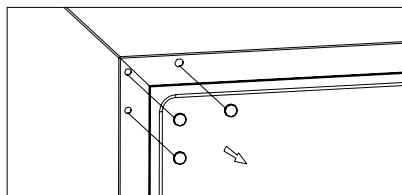
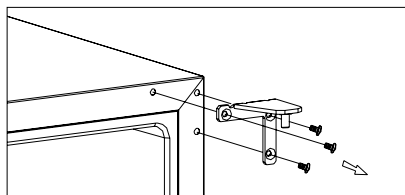


5. Com cuidado, retire a porta superior e pouse-a numa superfície que não cause riscos com o exterior virado para cima para evitar o risco de danos.

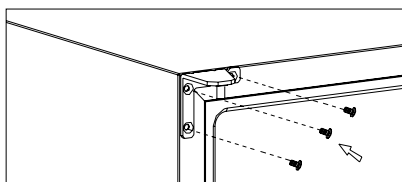


NOTA: Ao remover a porta, tenha cuidado com a(s) arruela(s) entre a dobradiça central e parte inferior da porta do refrigerador que pode colar-se à porta. Não solte.

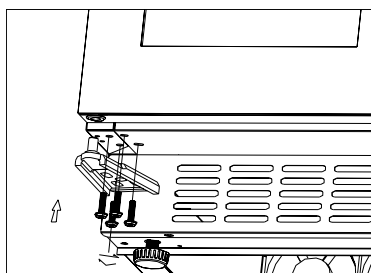
6. Desaparafuse a dobradiça superior que se encontra no canto superior direito do refrigerador de vinho e, em seguida, use uma espátula ou chave de fendas de lâmina fina para abrir a tampa do orifício do parafuso que se encontra no canto esquerdo do refrigerador, volte a tapar os orifícios de parafuso no lado direito.



7. Aparafuse a dobradiça superior esquerda alternativa (incluída nos acessórios de fixação) ao canto superior esquerdo do refrigerador de vinho e aperte firmemente.



8. Rode a porta 180° e, em seguida, volte a colocar a porta na posição designada. Em seguida, aparafuse o conjunto da dobradiça inferior na posição esquerda designada e aperte-o depois da porta estar nivelada.





### **ATENÇÃO!**

Reposicione, nivele o aparelho, espere pelo menos quatro horas e depois ligue-o à tomada elétrica.

## **CUIDADOS E MANUTENÇÃO**



### **ATENÇÃO!**

Desligue o aparelho antes de realizar qualquer operação de manutenção.

Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de refrigeração; por conseguinte, a manutenção e recarregamento só podem realizados por técnicos autorizados.

### **LIMPEZA PERIÓDICA**

O equipamento deve ser limpo regularmente:

Não puxe, mova ou danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior.

Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza altamente perfumados ou polimentos de cera para limpar o interior, visto que isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

- Lave as superfícies interiores com uma solução de água morna e bicarbonato de sódio. A solução deve ser de cerca de 2 colheres de sopa de bicarbonato de sódio para um litro de água.
- Esprema o excesso de água da esponja ou pano ao limpar a área de controlos ou quaisquer peças elétricas.
- Lave o refrigerador por fora com água morna e detergente líquido.
- Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que eles estão limpos e sem resíduos.
- Enxague e seque bem.

Tenha cuidado para não danificar o sistema de refrigeração.

Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à rede elétrica.

### **CAMBIO DE LA BOMBILLA**

Aviso! Se a lâmpada LED estiver com defeito, **NÃO EFETUE A TROCA POR SI PRÓPRIO.**

Se a lâmpada LED for mudada por uma pessoa que não esteja qualificada para o fazer, há perigo de ferimentos e poderiam ocorrer avarias graves.

A lâmpada LED tem que ser substituída por um especialista para evitar danos. Fale com o seu Centro de Assistência local.

### PERÍODOS DE INATIVIDADE

Quando o aparelho não for utilizado durante longos períodos, tome as seguintes precauções:

- desligue o aparelho da corrente elétrica.
- remova todos os produtos.
- limpe o aparelho e todos os acessórios.
- Deixe a porta aberta para evitar cheiros desagradáveis.

O refrigerador de vinho deve ficar localizado na área mais fresca da sala, afastado de quaisquer aparelhos que produzem calor, e fora do alcance da luz solar direta.

### FALHA ELÉTRICA

A maioria das falhas de energia são corrigidas no espaço de algumas horas e não devem afetar a temperatura do seu aparelho se minimizar o número de vezes que a porta é aberta. Se a falha elétrica se prolongar por muito tempo, precisa tomar as medidas adequadas para proteger o conteúdo.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pode resolver muitos problemas comuns do Refrigerador de vinho facilmente, poupando-lhe o custo de uma possível chamada de assistência. Tente as sugestões abaixo para ver se consegue resolver o problema antes de ligar para o assistente.

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
O refrigerador de vinhos não funciona.	Não está conectado.	Conecte o aparelho.
	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	O disjuntor acionado ou um fusível queimado.	Ligue o disjuntor ou troque o fusível.
O refrigerador de vinhos não está suficientemente frio.	Verifique a definição de controlo da temperatura.	Verifique a temperatura definida.
	A porta não está completamente fechada.	Reveja o procedimento de ajuste da porta. (par. 74)
	A junta da porta não veda adequadamente.	Limpe a junta da porta com uma esponja húmida usando detergente neutro e água.

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSAS POSSÍVEIS</b>	<b>SOLUÇÃO</b>
O compressor opera continuamente.	A temperatura está mais quente que o normal.	Verifique a temperatura da divisão.
	A porta é aberta muitas vezes.	Não deixe a porta aberta durante mais tempo do que o necessário.
	A porta não está completamente fechada.	Verifique se a porta está completamente fechada.
	A junta da porta não veda adequadamente.	Verifique a condição da junta e, se for necessário, limpe-a com uma esponja húmida com água e detergente neutro.
A luz não funciona.	Não está ligado.	Conecte o aparelho.
	O disjuntor acionado ou um fusível queimado.	Ligue o disjuntor ou troque o fusível.
	O LED queimou.	Entre em contacto com a assistência.
	O botão da luz não está a funcionar.	Entre em contacto com a assistência.
Demasiada vibração.	Verifique se o refrigerador de vinhos está nivelado.	Nivele o aparelho.
Demasiado barulho.	O ruído de chocalho pode vir do fluxo do refrigerante, o que é normal.	
	A contração e expansão das paredes interiores podem causar ruídos de estouro e estalidos.	Se os ruídos ficarem mais altos, contacte a assistência.
	O refrigerador de vinhos não está nivelado.	Nivele o aparelho.
A porta não fecha corretamente.	O refrigerador de vinhos não está nivelado.	Nivele o aparelho.
	A junta está suja.	Limpe a junta da porta com uma esponja húmida, utilizando um detergente neutro e água.




# INFORMAÇÕES TÉCNICAS

## DADOS TÉCNICOS

Dimensões do recesso		VI15007X	VI30017X
Altura	mm	872-922	822-872
Largura	mm	150	300
Profundidade	mm	550	550
Tensão	Volts	230 - 240	230 - 240
Frequência	Hz	50	50

As informações técnicas encontram-se na placa de características, no lado interno ou externo do aparelho e na etiqueta energética.


## PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

O símbolo  no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, é necessário levá-lo até ao ponto de recolha apropriado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Ao assegurar-se de que este produto é corretamente eliminado, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que poderia ser causado pelo incorreto tratamento de resíduos deste produto.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o seu município, o seu serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde comprou o produto.

## MATERIAIS DA EMBALAGEM

Os materiais com o símbolo  são recicláveis. Elimine a embalagem em contentores de recolha adequada para a sua reciclagem.





# cata

CNA  
●●●group

**CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.**  
C. Ter, 2 - 08570 TORELLÓ (Barcelona) SPAIN  
Tel. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101  
[www.cnagroup.es](http://www.cnagroup.es) - [cna@cnagroup.es](mailto:cna@cnagroup.es)

**Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - [info@cnagroup.es](mailto:info@cnagroup.es)**  
**SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - [service@junis.pt](mailto:service@junis.pt)**

60817200.14.12.2017